

# Bulletin mensuel 142



### SOCIÉTÉ DE VOLCANOLOGIE GENÈVE

c/o Jean-Maurice Seigne, Chemin de L'Etang 11, CH-1219 Châtelaine, SUISSE (www.volcan.ch, E-MAIL: bulletin@volcan.CH)

### Sommaire Bulletin SVG 142

#### 3 Nouvelles de la société

Réunion du 16 février Compte rendu Assemblée Générale SVG Lettre de Jacques Metzger Remerciements à Jacques M Souvenirs....

Micro-reportage

Les derniers calendriers 2015 sont encore disponibles Voyage SVG 2015 : La Chine

#### 10 Actualité volcanique

Piton de la Fournaise

#### 13 Voyage

Big Island

Sur les traces du volcan Fogo... avant qu'il se réveille... Voyage SVG en Turquie (III)

#### 22 Focus

Regard sur le volcanisme chinois

### A NE PAS OUBLIER

La prochine réunion, le lundi 9 mars 2015.

L' envoi de votre micro-reportage... avant le 25 février pour le bulletin de mars

Un grand merci d'avance.



**Couverture:** La première éruption de l'année 2015 au Piton de la Fournaise. Photo © Vincent Cheville

### Bulletin / Cotisations

Les personnes intéressées par une version électronique du bulletin mensuel de la SVG à l a place de la version papier, sont priées de laisser leur adresse électronique, avec mention «Bulletin» à l'adresse suivante:

#### bulletin@volcan.ch

et ... le bulletin du mois prochain vous parviendra encore plus beau qu'avant. Cotisation annuelle à la SVG de janvier à décembre

Normal: 70.- SFR

Soutien: 100.- SFR ou plus. Paiement membres Suisses:

CCP 12-16235-6 IBAN (pour la Suisse)

CH88 0900 0000 1201 6235 6

Un payement en € est possible.
COntacter le caissier pour le montant (selon les cours du jour).
Paiement membres étrangers:
RIB, Banque 18106, Guichet 00034,
Nocompte 95315810050, Clé 96.
IBAN (autres pays que la France):
FR76 1810 6000 3495 3158 1005 096
BIC AGRIFRPP881

### Impressum

Bulletin de la SVG No 142

9 février 2015

24 pages

Tirage 250 exemplaires

Rédacteur SVG: J. Kuenlin Mise en page: J. Kuenlin Corrections : J-M Seigne

Impression: F. Cruchon et le co-

mité

Nous remercions:

Jacques Metzger, Régis Etienne, Cathy Sigg Berthoud Gad Borel, Vincent Cheville, Sylvain Sommer , Bernard Mosimann, Jean-Paul GIAZZI et Henry Gaudru pour les articles et les photos.

Ainsi que toutes les personnes, qui participent à la publication du bulletin de la SVG. Ce bulletin est uniquement destiné aux membres de la SVG. Il est non disponible à la vente dans le commerce et sans usage commercial.

Imprimé avec l'appui de:





### **NOUVELLES DE LA SOCIÉTÉ**

### Réunion du 16 février

à 20h00 à la salle de quartier Saint-Jean de Genève, avec pour sujet:

Première partie

### Éruption du Bardarbunga

images de Marc Caillet et Jacques Kuenlin

Deuxième partie

### Voyage sur Big Island

par Sylvain Sommer

### Compte rendu Assemblée Générale SVG

Vendredi 30 janvier 2015. Maison de Quartier de St-Jean

Le président Régis Etienne ouvre la séance à 19h15, par quelques mots de bienvenue.

28ème A.G. de la société. Cathy S.B. et Jacques K., membres du comité, sont excusés. L'une en voyage, l'autre empêché par la neige...

#### Bilan des activité 2014

10 réunions tenues à la M.Q. Remerciements à celle-ci pour la mise à disposition de la salle. En contrepartie, nécessité de trouver des nouveaux films a y projeter dans le cadre de ses activités.

Environ 40 personnes présentes par séance.

#### Bulletin

10 bulletins réalisés en 2014:

- avec un nouveau chapitre « activités volcaniques », par J.K et PY. B.
- relecture des articles par JM.S.
- mise sous pli dans les locaux de

F.C.

• 109 sont expédiés en Suisse, 45 en France, 4 au-delà. 40 sous forme électronique, 45 bulletins papier pour la France (janvier 2015). Au total 219 membres inscrits à la SVG. 28 sont gratuits.

Diminution régulière du nombre de calendriers vendus. Problème à suivre.

Succès de la conférence de Arnaud Guérin au Museum. Mais organisation couteuse. Pas de nouvel investissement pour du matériel. Beamer récent.

#### Site internet

(repris par Pierre Yves Burgi)

- tous les bulletins de 1995 à 2009 y figurent en totalité. Seulement les trois premières pages pour les 5 dernières années.
- les couvertures de tous les livres de la biblio aussi. Sauf les livres non rendus (une trentaine).
- à suivre la numérisation des infos aux membres de 86 à 94.



## M. Contractions of the contraction of the contracti

#### **Comptes:**

(par Marc Baussière)

Solde annuel en légère augmentation. En partie grâce aux dons.

Vérifiés par les 2 préposés, qui terminent leur mandat.

Cédric Schnyder et Gilbert Pfander sont les nouveaux vérificateurs pour les 2 ans à venir.

#### Comité

Démission du vice-président J.M (Voir pages suivantes)

Pierre Yves Burgi est nommé nouveau vice-président : il se déclare très honoré d'avoir été porté à cette tâche et remercie les auteurs de cette proposition R.E et J.M.

#### **Voyages SVG**

Gad Borel propose pour 2015 (8-20 août) un voyage au Dong Bei, Mandchourie, Chine, organisé par l'association PONTCH-Chine. Inscription: info@pontch-chine.ch. Flyers à disposition (Voir article spécifique dans les pages suivantes)

Pour 2016, voyage en Islande en février proposé par Arnaud Guérin. Au moins 10 personnes nécessaires. Une alternative plus qu'originale au succès de cette destination pendant la courte période estivale.

Fin de la séance vers 20h et passage à l'apéritif offert par la SVG, puis au repas, préparé par Fabien Cruchon et R. E., aidés par des membres du Comité et de la SVG.

Compte rendu par Jean Maurice Seigne Secrétaire

Photos de Régis Etienne









### Lettre de Jacques Metzger

Cela fait 30 ans que je suis membre du comité de cette magnifique société, très longtemps le trésorier, puis vice-président; depuis 5 ans.

Mes problèmes psychiques profonds ne me permettent plus d'assurer ce qu'on attend de moi, alors je préfère me retirer. Je suis désolé d'abandonner la participation à cette belle aventure qui s'est révélée magnifique.

Comment pouvions-nous imaginer, avec Pierre Vetsch, qu'autant de passionnés de volcans pourraient prolonger l'existence de nôtre rêve depuis 1985.

Avec mes limites perso, j'ai souvent tenté de participer au bulletin, à l'époque où les impressions couleurs n'étaient de loin pas aussi faciles et de bonnes qualités.

Bien-sûr, il y aura les gens qui ont apprécié mes contributions effectives dans les expositions du Muséum, Volcanica et Supervolcan. Oui, j'en suis fier et je pense que cela a donné à la SVG une « signature » de qualité et de sérieux.

Je quitte le comité de la SVG avec regret mais cela n'est pas réellement discutable...! Je souhaite que cette société continue à être aussi dynamique et confirme qu'il y a 3 dizaines d'années nous l'avons sérieusement créée pour qu'elle soie une identité dans ce monde de la volcanologie.

Jacques Metzger















### Remerciements à Jacques M

Cher Jacques,

Cette fois, c'est officiel, tu sors du comité de la SVG, cette société que tu as créée avec tes amis un beau jour sur les pentes de l'Etna. Après 30 années passées à faire vivre et à assurer la dynamique nécessaire à sa bonne marche, on ne peut que t'être reconnaissant et te remercier pour tout le temps que tu as donné, tout ce temps que tu as généreusement donné pour mener à bien tant de projets de voyages, de séances et de réalisations d'expositions. Lorsque que

Pierre Vetch s'est retiré du poste de président, j'ai et les autres membres du comité également, tout de suite pensé que ce poste devait te revenir. Que nenni, je me suis retrouvé « à ta place » mais heureusement avec toi comme vice président. J'ai eu la chance d'avoir ton soutient et toute ton expérience pour m'aider dans cette tâche. Aujourd'hui, avec un comité remodelé et qui me semble aussi très efficace, la SVG continue sa route mais avec un de ses piliers en moins; la roue tourne.

Mais attention mon cher Jacques, le fait de ne plus être au comité ne t'excuse en rien de ne pas assister à nos séances du lundi soir... !!!))))). Je tiens en mon nom et celui du comité à te renouveler une nouvelle fois ma reconnaissance pour tout ce que tu as fait. La Société de Volcanologie Genève ne serait pas ce qu'elle est si Jacques Metzger n'avait pas été là.

Salutations volcaniques,

Le président Régis Etienne



### Souvenirs....

Au mois de juin 2010, un coup de fil, comme l'on dit est si facile, met en contact Alain Gérente et Linus (Alain de Chambrier). Le premier invite Linus et Jacques Metzger à venir passer une semaine sur Big Island. Linus, étant pris pas son travail, décline l'invitation, et je saute sur l'occasion pour dire que si Linus n'y va pas, je suis intéressé à accompagner Jacques. Hawaii c'est un rêve pour moi. Intéressé au point d'organiser le voyage en moins de deux

la semaine suivante, et les deux Jacques embarquent le 26 août pour Kona, via Los Angeles. Je ne vais pas vous raconter à nouveau le voyage, un article avait paru dans le numéro 102 (novembre 2010) du bulletin de la SVG. Je veux juste par ces mots et les quelques photos souvenirs cidessous et de la page précédente, remercier encore Jacques de m'avoir fait découvrir ces superbes paysages dont les coulées de lave dans la mer. Il a supporté le gamin qui s'émer-

veillait et qui attendait souvent plus longtemps que nécessaire devant certaines scènes. Il a été patient et m'a fourni nombre d'informations qui ont aidé le novice à comprendre ce qui se passait. Le courant est passé entre nous durant ce voyage, ça restera un grand moment volcanique pour moi.

#### **MERCI JACQUES**

Jacques K.





Les splendides coulées de lave dans la mer, un superbe souvenir de notre voyage à Hawaii fin août 2010. © Jacques Kuenlin